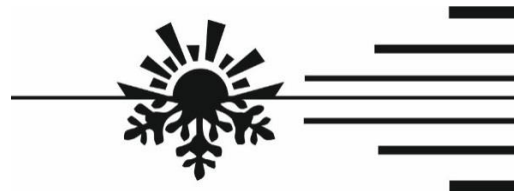
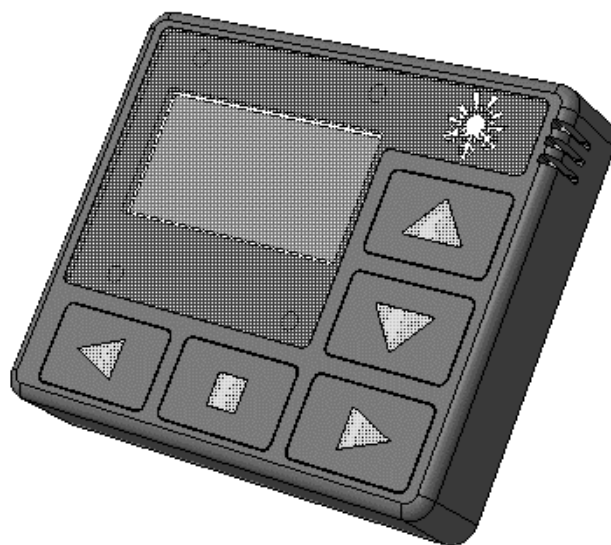


NO



Brukermanual
Styringskonsoll
PU-27



Innhold

1	Innledning	3
2	Garanti og ansvar	3
3	Sikkerhet	4
4	Anvendelse	4
5	Styringskonsollbeskrivelse	5
6	Starte styringskonsolloperasjon	5
7	Hovedmeny	6
8	Innstillingsmeny "Tidtakere"	7
9	Rask tilgang til aktiveringsmenyen for starttidtakere	8
10	"Oppsett" -meny for flytende forvarmeapparater	8
11	"Oppsett" -meny for luftvarmeapparater	10
12	Innstillingsmeny "Parametre"	12
13	Innstillingsmeny "Tid"	13
14	Innstillingsmeny "Språk"	14
15	Skjermmeny for programvareversjon	14
16	Innstillingsmeny "Driftstid"	14
17	Væskeforvarmeapparat start	15
18	Luftvarmer start	16
19	Feil	17
20	Emballasje og godkjenningsbevis	17
21	Merknader	18

Innledning

Denne brukerhåndboken er en del av dokumentasjonen for flytende forvarmere og luftvarmere (heretter kalt "produktet"). Håndboken gir brukerne informasjon om sikkert vedlikehold av produktet,

Denne styringskonsollen er kompatibel med følgende produkter:
forvarmere:

- 14TC-10
- 14TC-mini
- BINAR-5S

luftvarmere:

- Planar 2D
- Planar 4D
- Planar 44D
- Planar 8D

Mer detaljert informasjon om kompatible enheter finner du på nettstedet: www.autoterm.ru

Hvis du står overfor eventuelle problemer, anbefaler vi deg sterkt at du kontakter de autoriserte servicesentrene. Deres adresser og kontaktdetaljer kan fåes fra selgeren eller finnes på www.autoterm.ru



Før du starter forvarmeapparatet, må du lese denne håndboken og bruksanvisningen for oppvarmeren (varmeapparatet).

Garanti og ansvar

Produsenten er ikke ansvarlig for feil og skader som oppstår som følge av manglende oppfyllelse av installasjons- og vedlikeholdsveiledningen for produktet.

- Kontrollkonsollen må bare brukes med de opplistede kompatible produkter.
- Det er forbudt å koble til eller frakoble styringskonsollen som produktet kjører.
- Etter at du har slått av, kan produktet bare startes igjen etter minst 5-10 sekunder.
- I tilfelle produktet ikke starter etter to påfølgende forsøk, må du kontakte serviceavdelingen for feilsøking og feilgjenoppretting for å sikre produktets driftssikkerhet.
- Garantiperioden for styringskonsollen er 24 måneder fra salgsdato, forutsatt at forbrukeren følger drifts-, transport- og lagringsregler.
- Garantiperioden er 24 måneder fra pakningsdato.
- Hvis det ikke er et stempel fra et foretak og ingen salgsdato er angitt, beregnes garantiperioden fra datoen da konsollen ble produsert.

Denne garantien dekker ikke feil som skyldes følgende:

- force majeure forhold (lynnedslag, brann, oversvømmelse, uakseptable spenningsfluktuasjoner, trafikkulykke);
- manglende overholdelse av regler for installasjon, drift, lagring og transport som er gitt i brukerhåndboken;
- utilsiktet bruk av konsollen.

Sikkerhet

Ikke slå på og bruk produktet på steder der brennbare damper og gasser kan oppstå og samle seg, samt steder med store støvmengder (for eksempel bensinstasjoner, olje- og brensellagre, kull-lagre, skog- og korndepoter).Eksplodingsfare.

Ikke slå på og ikke bruk produktet i lukkede eller uventilerte lokaler.Fare for eksosgassforgiftning og kvelning.

Ikke slå på og ikke bruk produktet hvis det er brannfarlige materialer og væsker i avgassstrømmen.Brannfare.

Ikke bruk defekte produkter.Fare for skade som følge av bruk av defekt enhet.

Anvendelse

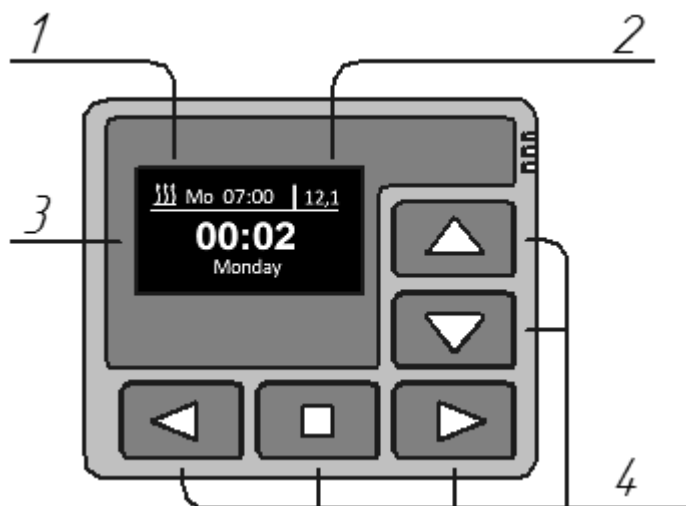
Kontrollkonsollen er beregnet:

- å starte og stoppe produktet manuelt;
- å starte og stoppe pumpen manuelt (for forvarmere);
- å starte og stoppe ventilasjonen manuelt (for varmeovner);
- for å vise væsketemperaturen (for forvarmere)
- for å vise forsyningsspenningen;
- for å vise gjeldende tid og tid for operasjonen;
- for å aktivere produktstarttidtakeren;
- for å aktivere økonomimodus (for forvarmere);
- for å velge tilleggsoppvarmingsmodus (for forvarmere);
- å vise feilkoder i tilfelle produktfeil;
- for å vise styringskonsollens og styringsenhetens programvareversjon.



Styringskonsollgrensesnittet avhenger av det tilkoblede produktet.

Eksternt utseende på styringskonsollen



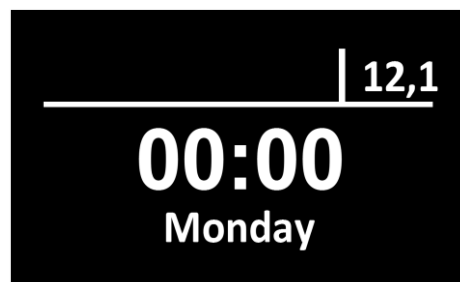
- 1 - aktivert starttidtaker.
- 2 - forsyningsspenning.
- 3 - LED indikator.
- 4 - kontrollknapper.

Starte styringskonsolloperasjon

Når du har koblet styringskonsollen til produktet, viser indikatoren styringskonsollversjonen og prosessen med å koble til produktet.

Når tilkoblingen er etablert, vil **hovedskjermen** vil bli vist (nåværende tid, ukedag og forsyningsspenning).

Hovedskjerm –



Handlinger initiert av knapper på hovedskjermbildet:

Knapper	Aksjon
	Overfør fra hovedskjermen til skjermen for temperaturfølerne.
	Gå inn i hovedmenyen.
	Slå på produktet.

Hovedmeny

For å få tilgang til hovedmenyen, trykk på hovedskjermbildet  eller  om kort tid.

Menysymbol	Beskrivelse
	Menyen for starttidtakere
	Meny for justering av produktdriftsparametrene. (* menyen kan ikke nås hvis et produkt ikke har innstillinger).
	Oppsettmeny for styringskonsoll
	Meny for oppsett av gjeldende tid og ukedag.
	Språkoppsettmeny.
	Skjermmeny for programvareversjon.
	Justeringsmeny for forvarmer driftstid. (<i>*Denne menyen kan ikke nås for luftvarmeapparater</i>)

Handlinger initiert av knapper i hovedmenyen:

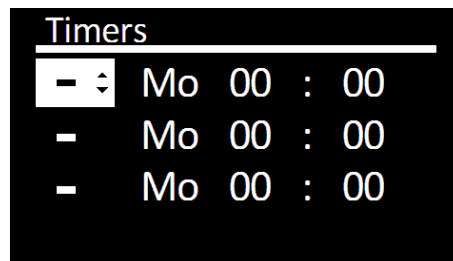
Knapper	Aksjon
	Hovedmeny navigasjon
	Aktivering av menyelement
	Gå ut av hovedmenyen og gå tilbake til hovedskjermbildet



Innstillingsmeny "Tidtakere"

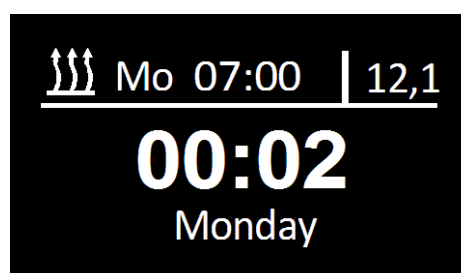
Kontrollkonsollen lar deg programmere tre starttidtakere. For å stille inn en tidtaker skal følgende velges:

- starttid i 24-timers format;
- ukedag (ma.- søn.) eller å velge start hver dag (H.D.);
- aktivert tidtaker:
 - aktivert
 - ikke aktivert



Du kan bare aktivere en tidtaker. Trykk på knappen for å gå tilbake til hovedskjermen etter justering av tidtakere.

Hvis tidtakeren er aktivert, vil et tegn på den aktiverte tidtakeren, ukedag og starttid vises i venstre øverste hjørne av hovedskjermbildet.



Hvis strømforsyningen til produktet er slått av, lagres tidtakerinnstillingene, men tidtakeraktiveringen tilbakestilles.



Tidsbryteren varigheten for på luftovner er 2 timer. Hvis hvilken som helst knapp trykkes, vil ovnen varme kontinuerlig uten tidsbegrensninger.

Handlinger initiert av knapper i menyen "Tidtakere":

Knapper	Aksjon
 	Hovednavigasjon
 	Menyelementfunksjonen endres
	Gå ut av denne menyen og gå tilbake til hovedskjermbildet

Hurtigtilgang til starttidtakernes aktiveringsmeny

Langt trykk på knappen  på hovedskjermbildet gir rask tilgang til tidtakeraktiveringsmenyen.



Denne menyen er kun ment for å aktivere tidtakere.
Det er umulig å redigere tidtakere i denne menyen.

Handlinger initiert av knapper i tidtakeraktiveringsmenyen:

Knapper	Aksjon
 , 	Navigasjon mellom ulike tidtakere.
	Aktiver/deaktiver tidtakeren.
 , 	Gå ut av denne menyen og gå tilbake til hovedskjermbildet



"Oppsett" -meny for flytende forvarmer

BINAR-5S varmer inntillingsmeny:

Binar-5S

Twait preheater 89

Warming up -

Twait warm up 85

Menyelementer "Oppsett":

Twait preheater	Væsketemperaturen der forvarmerne går i ventemodus (varmeren er slått av, pumpen fortsetter å fungere). Hvis væsketemperaturen går ned, går varmeren ut av vente-modus (varmeren begynner å fungere). Som standard er innstilt temperatur for å gå i vente-modus + 88 °C. Aktiveringstemperaturen på vente-modusen kan stilles inn i område +20... + 95 ° C.
Warming up	I "tilleggsoppvarming" -modus fungerer forvarmeapparatet samtidig med motoren og opprettholder forhåndsinnstilt væsketemperatur.

	"-" Tilleggsoppvarmingsmodus er slått av. Automatisk "tilleggsoppvarming" -modus. Hvis forvarmeapparatet er slått av, vil det begynne å fungere etter at motoren startet. Når motoren stopper, slås det av automatisk. "A" Hvis forvarmeapparatet er slått på, vil det fungere i "tilleggsoppvarming" -modus etter at motoren startet. Tilleggsoppvarming manuell modus. Hvis forvarmeapparatet er slått av, vil det ikke begynne å fungere etter at motoren startet (manuell start er nødvendig). Hvis forvarmeapparatet er slått på, vil det automatisk fungere i "tilleggsoppvarming" -modus etter at motoren startet. "M"
Twait warm up	Tilleggsoppvarming-modus temeperaturinnstillinger. Den nødvendige temperaturverdien kan settes innenfor området +75 ... + 95 ° C. Standardverdi er satt til + 85 °C.
Wait Mode pump	Pumpe vente-modusinnstillinger. I tilleggsoppvarmingsmodus fortsetter pumpen etter at forvarmeapparatet går i ventemodus. Avhengig av denne innstillingen: "-" Pumpen fungerer permanent (<i>fra påslag til avslag av forvarmeapparatet</i>). "✓" Pumpen arbeider samtidig med forvarmeapparatet og fungerer ikke i ventemodus.
Vehicle	Aktiveringsoppsett passasjerkabinvarmeapparat (<i>forutsatt at reléledninger er koblet til forvarmeapparatet</i>). "-" Når forvarmeapparatet virker, slås ikke passasjervarmeapparatet på. "✓" Når forvarmeapparatet virker, slås passasjervarmereapparatet på automatisk avhengig av væsketemperaturen.
Vehicle	Oppsett av kupevarmerens starttemperatur. Den nødvendige starttemperaturverdien kan settes innenfor området +30 ... + 60 °C. Standard reléaktiveringstemperatur er + 40 °C.
Pump with engine	Innstillinger for igangsetting av pumpen ved motorstart. Pumpe som er inkludert i forvarmersettet kan brukes til ytterligere sirkulasjon av servicevæsken når kjøretøyets motor er i gang. Pumpen slås på automatisk etter at motoren har startet og slås av etter motoren har stopper. "-" Pumpen starter ikke. "✓" Pumpen starter ved motorstart.
Pump type	Velg pumpen avhengig av forvarmeapparatet, konfigurasjon

	"-" "Bosch" -pumpe. "✓" "ADVERS" -pumpe.
Sign channel	Forvarmerkontrollinnstilling via signaleringssystemkanalen. <i>(forutsatt at forvarmeapparatet er koblet til signaleringssystemet og det er en ledigkanal.)</i> "-" Forvarmerkontrollen er slått av "✓" Kontrollen er på.
Fact settings	Innstillingene tilbakestilles til standardverdier.

Handleringer initiert av knapper i menyen "Innstillinger":	
Knapper	Aksjon
	Menynavigering.
	Gå ut av menyen og gå tilbake til hovedskjermbildet
	Menyelement funksjonensendring.

"Oppsett" -meny for luftvarmeapparater



Heater

By T heater

By T panel

By T air

Menyelementer "Oppsett":	
By T heater	I "I henhold til varmeapparattemperatur" brukes "Forinnstilt temperatur" på temperatursensoren på varmeapparatet for drift.
By T panel	I "I henhold til konsoll-temp" brukes "Tilbakestill temperatur" for temperaturføleren i styringskonsollen for drift.
By T air	I "I henhold til ekst. temp." "Tilbakestill temperatur" på den eksterne temperaturføleren.
By power	I "I henhold til strøm" -modus brukes "Tilbakestill strøm" - verdien.
Power value	Forvarmerens kraftverdi i området fra 0 til 9, hvor 0 er minimum og 9 er maksimum.
T setpoin	Når denne verdien er nådd, går varmeren i ventemodus. Varmeapparatet går ut av ventemodus når referansesensorens temperatur går ned til 5 °C under "Innstilt temperatur".
Ventilation	Aktiveringsoppsett for "Ventilasjon" -modus "- " "Ventilasjon" -modus er slått av. Når varmeapparatet går i ventemodus, stopper viften. "✓" "Ventilasjon" -modus er aktivert. Når varmeren går i ventemodus, fortsetter viften i ventilasjonsmodus.

Handlinger initiert av knapper i menyen "Innstillinger":	
Knapper	Aksjon
	Menynavigering.
	Gå ut av denne menyen og gå tilbake til hovedskjermbildet.
	Menyelement funksjonensendring.

Innstillingsmeny "Parametre"

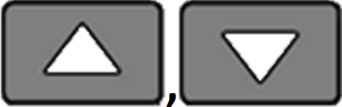


Denne menyen er ment for å stille inn styringskonsollparametre.

Panel	
Fading	30
During run	-
Brightness	4

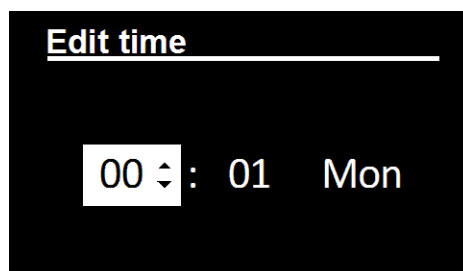
Menyelementer "Oppsett":

Fading	Innstilling for indikatorens lysvarighet. På standardnivå er konsollindikatorens lysvarighet 30 sekunder. Lysvarigheten kan settes i området fra 10 til 120 sekunder i trinn på 1 sekund, eller kan settes permanent lysende ved at skjermen viser "-".
During run	Innstilling for indikatorens lys under drift. "-" indikatoren slutter å lyse under forvarmeapparatets drift. "✓" indikatoren lyser permanent under forvarmeapparatets drift.
Brightness	Indikatorens lysstyrkeinnstilling. Indikatorens lysstyrke kan endres fra 0 til 4. Standardverdien er 4.
Short hit start	Innstilling startes ved å trykke kort på knappen for å slå på forvarmeapparatet/varmeapparatet. "_" Et kort trykk slår på pumpe/ventilasjon. En lang trykk slår på forvarmeapparatet. "✓" Et kort trykk slår på forvarmeapparatet. Et langt trykk slår på pumpe/ventilasjon.
Time correction	Klokke korreksjon. Lav temperatur kan påvirke klokkes nøyaktighet. Den nødvendige korreksjonsverdien er satt fra -59 til +59 sekunder / 24 timer. Som standard er korreksjonsverdien 0.
Keys lighting	Knapp for oppsett av bakgrunnsbelysning. "✓"- knappen bakgrunnsbelysning er slått på. "-" - knappens bakgrunnsbelysning er slått av.

Handlinger initiert av knapper i menyen "Parametre":	
Knapper	Aksjon
	Menynavigering.
	Menyelement funksjonensendring.
	Gå ut av denne menyen og gå tilbake til hovedskjermbildet.

Innstillingsmeny "Tid"

Nåværende tid er satt og vises bare i 24-timers format. Hvis strømforsyningen blir slått på, blir gjeldende tid satt til null, og ukens dag blir satt som mandag.



Handlinger initiert av knapper i menyen "Tidtakere":	
Knapper	Aksjon
	Menynavigering.
	Menyelement funksjonensendring.
	Lagrer endringer og avslutter denne menyen, og går tilbake til hovedskjermen.



Innstillingsmeny "Språk"

Language

Русский ✓

English

Denne menyen brukes til å velge grensesnittspråk.

Handlinger initiert av knapper i menyen "Språk":

Knapper	Aksjon
 , 	Menynavigering.
	Bekreft det valgte språket og gå ut av denne menyen, og gå tilbake til hovedskjermen.



Skjermmeny for programvareversjon.

Denne menyen viser informasjon om programvareversjoner.

- Styringskonsoll programvareversjon;
- Produktstyringsenhet programvareversjon;
- Produktets serienummer.

For å avslutte, trykk på en hvilken som helst knapp.

Versions

5.0.0.0

CU: 6.1.0.9.1.

SN: 00138.0000160



Innstillingsmenyen "Driftstid"

Denne menyen skal stille inn forvarmeapparatets driftstid i trinn på 5 minutter. Tidsinnstillingsområdet avhenger av hvilket produkt konsollen er koblet til.

Running time

00:40

Handlinger initiert av knapper i menyen "Driftstid":

Knapper	Aksjon
 	Verdiredigering.
	Bekreft innstilt verdi og gå ut av denne menyen, og gå tilbake til hovedskjermbildet.

Væskeforvarmeapparat start



Forvarmeapparatet starter fra hovedskjermbildet eller fra temperaturfølerens skjerm. Indikatoren endres som følger. Telleren for driftstiden starter.



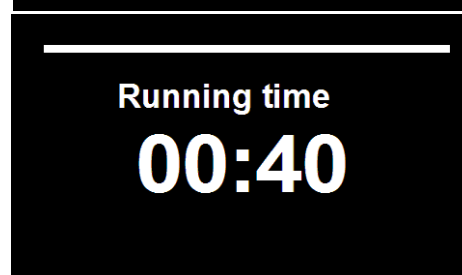
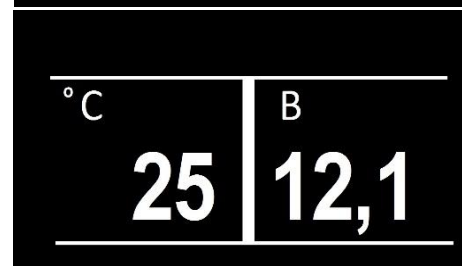
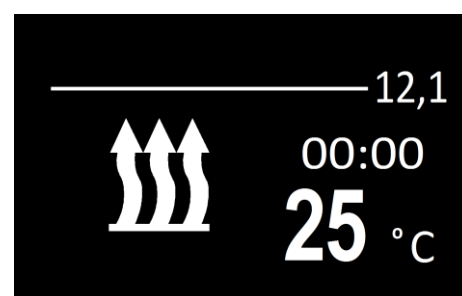
Den aktuelle temperaturen på servicevæsken og forsyningsspenningen vises på skjermen,



Gå inn i menyen for å redigere forvarmeapparatets driftstid mens forvarmeapparatet er i drift.



Forvarmeapparatet slås av.





Luftvarmer start



Luftvarmeapparatet starter fra hovedskjermbildet eller fra temperaturfølerens skjerm. Indikatoren endres som følger.



Et langt trykk (på mer enn 2 sekunder) fører til aktivering av ventilasjonsmodus * (uten oppvarming).



Viser temperaturfølere.



Angi valgmenyen for varmeapparatmodus mens forvarmeapparatet er i drift.



Slå av varmeapparatet.

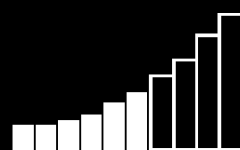


Slår av/på økonomimodus. (for 14TC-mini og 14TC-10)

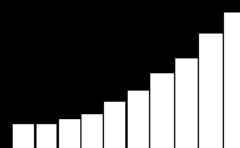


Forvarmeapparatet slås av.

Heating



Ventilation



Sensors



32

21

23

Heater

By T heater

By T panel

By T air



Shutting down

12,1
00:00
Eco 23 °C



Shutting down

* Bare for PLANAR.

Feil



Feil som oppstår under drift av forvarmeapparatet, blir kodet og vises automatisk på styringskonsollindikatoren. Enhver feil kan tilbakestilles ved å trykke på hvilken som helst knapp. Feilkodene er avhengig av produktet som styringskonsollen er koblet til. Vennligst se produkthåndboken for beskrivelse av koder.

Error



Error

22



MERK

Vedlikehold og reparasjon skal kun utføres av kvalifisert personell!

Emballasje og godkjenningsbevis

Styringskonsoll "ПУ-27", produsentens nummer: _____

er produsert, pakket og akseptert i henhold til gjeldende teknisk dokumentasjon og er ansett for å være klar til drift.

Pakket av

etternavn

signatur

Produksjonsdato □□ Plass til forsegling QCD

Merknader.